



PASSAIC UEZ SIGNAGE MATCHING GRANT APPLICATION

(Solicitud de Subvención con Aporte Equivalente para Letreros –Zona UEZ Passaic)

Información del Solicitante

Nombre Legal de Negocio _____

Nombre Comercial (si aplica) _____

Dirección del Negocio en la Zona UEZ (Ubicación del Letrero) _____

Nombre del Contacto _____ Teléfono _____

Correo Electrónico _____

Dirección Postal _____
(Si es diferente) Calle Ciudad Código Postal

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN FISCAL _____ * Número Estatal de UEZ _____

*** SOLICITUDES SIN EL NÚMERO DE CERTIFICACIÓN ESTATAL UEZ NO SERÁN ACEPTADAS**

1. Tenga en cuenta que este es un programa de subvención igualada: la Ciudad de Passaic igualará el pago del propietario dólar por dólar hasta un máximo de \$7,500. El proyecto no financiará letreros de toldos excepto en circunstancias especiales que serán evaluadas caso por caso.
2. Todos los acuerdos para cualquier letrero u otras mejoras serán directamente entre el negocio y el proveedor. El PEZDC no es parte de ningún acuerdo relacionado con la instalación de letreros o iluminación.
3. El solicitante deberá cumplir con todas las regulaciones de construcción de la Ciudad de Passaic, incluyendo la obtención de los permisos necesarios. El costo de los permisos puede incluirse en la subvención.
4. El solicitante debe obtener dos cotizaciones independientes de diferentes compañías de rótulos, con un diseño detallado del letrero propuesto —incluyendo materiales, dimensiones y diseño— y una foto actual del rótulo existente o de la fachada del negocio, presentados juntos. Las cotizaciones deben mostrar precios razonables, y el solicitante debe elegir al proveedor responsable de menor costo. Un solo proveedor no puede entregar tanto su propia cotización como otra en nombre del propietario del negocio, ni presentar la solicitud o garantizar su aprobación; ambas cotizaciones deben ser obtenidas directamente por el propietario de dos proveedores distintos.
5. Los fondos se otorgarán por orden de llegada hasta que se agoten. No instale el rótulo sin la carta de aprobación por escrito.
6. Si la solicitud es aceptada, el solicitante entiende que la subvención para mejoras de rótulos y fachadas se otorgará en base a reembolso y que primero debe pagar al contratista en su totalidad con fondos propios. Antes de que se otorgue la subvención, el solicitante debe presentar:
 - a. Una copia de los cheques cancelados pagados al contratista por la cantidad especificada.
 - b. Recibo o contrato del contratista con sello de “Pagado en su totalidad” por la cantidad indicada.
 - c. Una foto del rótulo instalado que confirme la finalización del trabajo aprobado.

No entregar estos documentos retrasará la concesión de la subvención y podría causar su pérdida.



PASSAIC UEZ SIGNAGE MATCHING GRANT APPLICATION

(Solicitud de Subvención con Aporte Equivalente para Letreros –Zona UEZ Passaic)

Información del Propietario del Edificio

Nombre _____ Teléfono _____

Correo Electrónico _____

¿El propietario del edificio ha dado su consentimiento para la instalación del letrero? ☐ Sí ☐ No

Adjuntar la Carta de Aprobación del Propietario del Edificio para la Instalación (Ver muestra adjunta)

Información del Proveedor

Proveedor que tiene la intención de utilizar _____

Nombre del Contacto _____ Teléfono _____

Dirección _____

Correo Electrónico _____

Estimado del Costo del Letrero _____

(La subvención no debe sobrepasar los \$7, 500)

Adjunte dos (2) cotizaciones independientes de diferentes compañías de rótulos, con un diseño detallado del letrero propuesto —materiales, dimensiones y diseño— y una foto actual del rótulo existente o de la fachada del negocio, presentados juntos. Las cotizaciones deben mostrar precios razonables, y el solicitante debe elegir al proveedor responsable de menor costo.

Un solo proveedor no puede entregar tanto su propia cotización como otra en nombre del propietario, ni presentar la solicitud o garantizar su aprobación; ambas cotizaciones deben ser obtenidas directamente por el propietario de dos proveedores distintos.

Importante: No instale el rótulo sin la carta de aprobación por escrito.

Si su solicitud es aprobada, ¿cuál sería la fecha estimada de inicio? _____

EL PROYECTO DEBE COMPLETARSE EN 90 DÍAS TRAS LA APROBACIÓN POR ESCRITO.

Entiendo que, si el proyecto no se completa en el plazo de 90 días, no recibiré los fondos de la subvención.

Nombre del Solicitante

Fecha

Devuelva la solicitud a: La Oficina UEZ Office Sala 206, Passaic City Hall, 330 Passaic St. Passaic, NJ 07055
El personal se comunicará en 14 días de recibir la solicitud.



PASSAIC UEZ SIGNAGE MATCHING GRANT APPLICATION



SAMPLE OWNER SIGNAGE PERMISSION LETTER CARTA DE MUESTRA DE PERMISO DE LETRERO DEL PROPIETARIO

To: Passaic UEZ Program / Para: Programa UEZ de Passaic:

English

I _____ am the owner of the building located at _____, Passaic NJ.

I am giving my permission to _____ of _____
(Business Owner)
_____ to arrange for the installation of a sign on the building.
(Business Name)

Spanish

Yo, _____, soy el propietario del edificio
ubicado en _____, Passaic, NJ.

Autorizo a _____ de _____
(Nombre del Propietario del Negocio)
_____ a coordinar la instalación de un letrero en el edificio.
(Nombre del Negocio)

Property Owner Signature / Firma del Propietario

Phone Number / Teléfono del Propietario

Date / Fecha